

**OTOÑO, INVIERNO, PRIMAVERA 2008-2009**

**Avenue D Community Center**

**200 Avenue D**

**428-7934**

**Director: Eric Rose**

**8 de septiembre de 2008 – 20 de junio de 2009**

**lunes, martes, miércoles, jueves, 2:30-9:30 pm, viernes, 2:30-9:00 pm**

**sábado, 11:00 am- 6:00 pm**

**LUNES**

HORA	TÍTULO DEL PROGRAMA	EDADES	COMIENZO	FINAL	COSTO
2:30 pm	Salón de Juegos				
2:30 pm	Baloncesto Abierto	6-17			
3:00 pm	Entrenamiento de Pesas	16+			
3:30 pm	Lectura Acelerada/Ayuda con Tareas Escolares				
3:30 pm	Artes y Artesanías				
4:00 pm	Flag Football Citywide	15 y menor	9/8/08	11/24/08	
5:00 pm	Liga de Baloncesto Citywide	15 y menor	2/2/09	5/11/09	
5:30 pm	Kids Café	6+			
5:30 pm	Club de Ajedrez	8+			
6:00 pm	Club de Computadoras				
6:30 pm	Soul Fitness	13+	10/6/08	1/26/09	
6:30 pm	Soul fitness	13+	3/2/09	5/18/09	
7:00 pm	Baloncesto Abierto/In-House	14-18			
7:00 pm	Hockey Citywide	14 & menor	11/24/08	1/19/09	

**MARTES**

HORA	TÍTULO DEL PROGRAMA	EDADES	COMIENZO	FINAL	COSTO
2:30 pm	Salón de Juegos				
3:00 pm	Entrenamiento de Pesas	16+			
3:00 pm	Kid Tech	7-15			
3:00 pm	Baloncesto Abierto	6-17			
3:30 pm	Lectura Acelerada/Ayuda con Tareas Escolares				
3:30 pm	Artes y Artesanías				

5:30 pm	Kids Café	6+			
6:30 pm	Clase de Apreciación de Música	12-18			
6:30 pm	Club de Computadoras	14-18			
7:00 pm	Baloncesto/Voleibol de Damas	14+			
7:00 pm	Flag Football Citywide	15 & menor	9/9/08	11/25/08	
7:00 pm	Hockey Citywide	14 & menor	11/25/08	1/20/09	
7:00 pm	Liga de Baloncesto Citywide	15 & menor	2/3/09	5/12/09	

### MIÉRCOLES

HORA	TÍTULO DEL PROGRAMA	EDADES	COMIENZO	FINAL	COSTO
2:30 pm	Salón de Juegos				
2:30 pm	Baloncesto Abierto	6-17			
3:00 pm	Entrenamiento de Pesas	16+			
3:30 pm	Lectura Acelerada/Ayuda con Tareas Escolares				
3:30 pm	Artes y Artesanías				
3:30 pm	Club de Fotografías para Jóvenes	8-13			
5:00 pm	Y.E.S. (Club de Niñas)	8-13			
5:30 pm	Kids Café	6+			
5:30 pm	Club de Ajedrez	8+			
6:00 pm	Baloncesto Abierto/In-House	14-18			
6:30 pm	Concilio de Jóvenes (G.T.G.)	10-17			
6:30 pm	Club de Computadoras	14-18			
7:00 pm	Flag Football Citywide	15 & menor	9/10/08	11/26/08	
7:00 pm	Hockey Citywide	14 & menor	11/26/08	1/21/09	
7:00 pm	Liga de Baloncesto Citywide	15 & menor	2/4/09	5/13/09	

### JUEVES

HORA	TÍTULO DEL PROGRAMA	EDADES	COMIENZO	FINAL	COSTO
2:30 pm	Actividades en el Salón de Juegos				
2:30 pm	Entrenamiento de Pesas	16+			
3:00 pm	Kid Tech	7-15			
3:30 pm	Lectura Acelerada/Ayuda con Tareas Escolares				
3:30 pm	Baloncesto Abierto	6-17			

3:30 pm	Artes y Artesanías				
3:30 pm	Juegos de Grupo				
4:00 pm	Práctica de Soccer Flower City	12 & menor			
5:30 pm	Kids Café	6+			
6:00 pm	Club de Computadoras				
7:00 pm	Baloncesto/Voleibol de Damas	14+			
7:00 pm	Flag Football Citywide	15 & menor	9/11/08	11/20/08	
7:00 pm	Hockey Citywide	14 & menor	12/4/08	1/22/09	
7:00 pm	Liga de Baloncesto Citywide	15 & menor	2/5/09	5/14/09	

#### VIERNES

HORA	TÍTULO DEL PROGRAMA	EDADES	COMIENZO	FINAL	COSTO
2:30 pm	Actividades en el Salón de Juegos	6-14			
3:00 pm	Entrenamiento de Pesas	16+			
3:00 pm	Artes y Artesanías				
3:00 pm	Club de Computadoras	7-14			
3:30 pm	Liga de Dodgeball				
4:00 pm	Liga de Soccer Flower City	12 & menor			
5:30 pm	Kids Café				
5:30 pm	Club de Ajedrez	8+			
6:00 pm	Viernes de Diversion				
6:30 pm	Concilio de Jóvenes				
6:30 pm	Liga de Spades	15-18			
6:30 pm	Torneo en el Salón de Juegos	10-18			

#### SÁBADO

HORA	TÍTULO DEL PROGRAMA	EDADES	COMIENZO	FINAL	COSTO
11:00 am	Salón de Juegos				
11:00 am	Baloncesto Abierto	14-16			
12:00 pm	Clase de Cocina	8-13			
12:00 pm	Entrenamiento de Pesas	16+			
1:00 pm	Baloncesto Abierto	6-14			
2:00 pm	Kids Cafe				
3:00 pm	Liga de Baloncesto de la Iglesia	9-16			
3:00 pm	Liga de Soccer Flower City	10 & menor			

**AVENUE D  
EVENTOS ESPECIALES**

<b>Celebración de la Herencia Hispana</b>	<b>9 de octubre de 2008</b>	<b>6:00 pm</b>
<b>Fiesta de Disfraces del Concilio de Jóvenes</b>	<b>31 de octubre de 2008</b>	<b>7:00 pm</b>
<b>Cena de Thanksgiving</b>	<b>20 de noviembre de 2008</b>	<b>6:00 pm</b>
<b>Fiesta de Navidad del Concilio de Jóvenes</b>	<b>19 de diciembre de 2008</b>	<b>7:00 pm</b>
<b>Torneo de Baloncesto MLK</b>	<b>10 de enero de 2009</b>	<b>12:00 pm</b>
<b>Competencia de Ensayos MLK</b>	<b>15 de enero de 2009</b>	<b>6:00 pm</b>
<b>Celebración de la Historia Negra</b>	<b>12 de febrero de 2009</b>	<b>6:00 pm</b>
<b>March Madness</b>	<b>7 &amp; 14 de marzo de 2009</b>	<b>10:00 am</b>
<b>Búsqueda de Huevos de Pascua</b>	<b>9 de abril de 2009</b>	<b>6:00 pm</b>
<b>Open House/Feria de la Comunidad</b>	<b>6 de junio de 2009</b>	<b>10:00 am</b>

**LOS CENTROS ESTARÁN CERRADOS EN LOS SIGUIENTES DÍAS:**

9/1/08 – Día del Trabajo  
10/13/08 – Día de Cristobal Colon  
11/11/08 – Día del Veterano  
11/27 & 11/28/08 – Fiesta de Acción de Gracias  
12/25/08 - Navidad  
1/19/09 – Día del Dr. Martin Luther King, Jr.  
2/16/09 – Día del Presidente  
4/10/09 & 4/11/09 – Fin de Semana de Pascua  
5/25/09 - Memorial Day

**ENTRENAMIENTO DEL PERSONAL Y PREPARACIÓN DE VERANO**

martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, 9/2- 9/6/08  
domingo – domingo, 6/21- 6/28/09

**LOS SITIOS ESTARÁN CERRADOS DURANTE LAS NOCHES DESPUÉS DE LAS 5:00 PM  
EN LOS SIGUIENTES DOS DÍAS:**

Jueves, 22 de enero & jueves, 26 de marzo de 2009

**Pase GRATIS hoy en EZRecPass.**

Cityofrochester.gov o visita tu centro.

SportsNet está auspiciado por Rochester Rehabilitation Center: Las personas con incapacidad física que deseen participar en ejercicios, recreación activa o deportes pueden ponerse en contacto con Nancy Steinkamp, SportsNet Manager, 271-2520, ext. 674.

**En cooperación con DRYS, Rochester School for the Deaf, 1545 St. Paul St.,** provee actividades después de la escuela para los estudiantes sordomudos y con dificultad auditiva matriculados en el distrito escolar de la Ciudad de Rochester. La transportación está disponible. Para información y formas de matrícula, favor de ponerse en contacto con el coordinador, en [RASA@rsdoutreach.org](mailto:RASA@rsdoutreach.org) o llamen al 585-336-5855, 585-336-5860 TTY.

**Campamentos de BizKid\$ (Edades 14 al 18):**

16-21 de febrero de 2009 & 13-18 de abril de 2009 en Lake Riley Lodge, Cobbs Hill Park

Campamento Gratis de Negocios para los jóvenes que residen en la Ciudad de Rochester. ¡Desarrolla destrezas académicas, profesionales y de empleos para el siglo 21! Aprenderás como empezar tu propio negocio, vender productos o servicios, y administrar e invertir el dinero. ¡Se requiere la pre-inscripción, y los espacios son muy ilimitados! Llama al 428-7371 para una solicitud o información.

**AVISO A LOS PADRES: El Departamento de Recreación y Servicios a la Juventud ofrece actividades para las edades de seis y más.** Una persona responsable tiene que acompañar y permanecer con cualquier niño menor de seis años de edad. El personal no está autorizado a cuidar a los jóvenes en la mayoría de las actividades o en las premisas. Los padres pueden informarse acerca de programas que están diseñados para permitir al personal a mantener a los participantes hasta una hora específica. El horario del programa está sujeto a cambios. Favor de visitar o llamar al centro para verificar o informarse acerca de programas adicionales.

Para información, llama al 311

**Oficinas Administrativas de Recreación, 400 Dewey Avenue 428-6755  
Visita [www.cityofrochester.gov](http://www.cityofrochester.gov)**

G:\LAURA\FALL, WINTER, SPRING PLANNERS\WEBSITE PLANNER FORM.wpd